

preceding and following them, shall be deleted.

(iii) The words "on or after 1 January 1951" in the second sentence, and the comma following them, shall be deleted.

Z.

Article XXXV shall read:

"Article XXXV.

Non-application of the Agreement between particular Contracting Parties.

1. This Agreement, or alternatively Article II of this Agreement shall not apply as between any contracting party and any other contracting party if:

- (a) the two contracting parties have not entered into tariff negotiations with each other; and
- (b) either of the contracting parties, at the time either becomes a contracting party, does not consent to such application.

2. The CONTRACTING PARTIES may review the operation of this Article in particular cases at the request of any contracting party and make appropriate recommendations."

AA.

Annex H (prior to its amendment pursuant to sub-section (ii) of this Section) shall be amended as follows:

(i) Annex H shall read:

"Percentage shares of total external trade to be used for the purpose of making the determination referred to in Article XXVI.

(based on the average of 1949—1953)

If, prior to the accession of the Government of Japan to the General Agreement, the present Agreement has been accepted by contracting parties the external trade of which under column I accounts for the percentage of such trade specified in paragraph 6 of Article XXVI, column I shall be applicable for the purposes of that paragraph. If the present Agreement has not been so accepted prior to the accession of the

iii) I anden sætning udgår ordene „den 1. januar 1951 eller derefter“.

Z.

Artikel XXXV skal lyde således:

„Artikel XXXV.

Ikke-anvendelse af Overenskomsten mellem enkelte kontraherende Parter.

1. Denne Overenskomst eller alternativt artikel II i denne Overenskomst skal ikke finde anvendelse på forholdet mellem en kontraherende Part og en anden kontraherende Part, såfremt:

- a) de to kontraherende Parter ikke har indledt toldforhandlinger med hinanden; og
- b) en af de kontraherende Parter på det tidspunkt, da en af disse bliver kontraherende Part, ikke samtykker i en sådan anvendelse.

2. DE KONTRAHERENDE PARTER kan i særlige tilfælde efter anmodning fra en kontraherende Part foretage en fornyet gennemgang af denne artikels virkemåde og fremkomme med passende henstillinger“.

AA.

Tillæg H skal (forud for dets ændring i medfør af underafsnit ii) i dette afsnit) ændres som følger:

i) Tillæg H skal lyde således:

„Procentvise andele af den samlede udenrigshandel til brug ved den fastsættelse, hvortil der er henvist i artikel XXVI.

(Baseret på gennemsnittet af 1949—1953).

Såfremt nærværende Overenskomst, inden Japans Regering har tiltrådt Den Almindelige Overenskomst, er tiltrådt af kontraherende Parter, hvis udenrigshandel ifølge kolonne I udgør den i artikel XXVI, paragraf 6, anførte procent af denne handel, skal kolonne I finde anvendelse med de i den nævnte paragraf omhandlede formål. Såfremt nærværende Overenskomst ikke er tiltrådt på den nævnte måde inden den